

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH
 Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen - Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No.
550004530501
 Date
02.03.2023

Sender VATID HU26951542
 If queries please specify customer and delivermote no.

1) Customer
1000911829
 5) Supplier No.
0091024089
 LNR
UJ
 Packb.
 LKZ
 Z abs
 Sov
 kZA

Kbg
 Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
chHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier
 21) Packing type
2 PAL

22) Dispatch sign
224,2
 gross
127,5
 net

23) Total weight kg

26) Receipt-/unload-point
14249

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos
0260.001.081

28) Bosch-Order-No.
180242054

Index
V03

Partnumber customer
2510261401

29) Description of delivery
EL Control Unit; aTCU-2-9.

30) Quantity
128

40) Receiver notes
 Qty. (s) +/- Notes

42) Entry notes
 Date Name bzw Nr

43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport

45) Receiver
 46) Invoice check

Delivery note no
2385600
 Page 1

2) Receiver note
 4) Dispatchdate
08.05.2023

6) Freight
 Free Unfrank
 7) Delivery
 Waggon Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic. own
 Creationday
05.05.2023

14) Our Order-No.
25557282

21) Dispatch place
chHub

22) Dispatch sign
224,2
 gross
127,5
 net

23) Total weight kg

26) Receipt-/unload-point
14249

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos
0260.001.081

28) Bosch-Order-No.
180242054

Index
V03

Partnumber customer
2510261401

29) Description of delivery
EL Control Unit; aTCU-2-9.

30) Quantity
128

40) Receiver notes
 Qty. (s) +/- Notes

42) Entry notes
 Date Name bzw Nr

43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport

45) Receiver
 46) Invoice check

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **128**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Conformità alle schede d'imballo: **NO**
 Data controllo: **12/05/23**
 Firma 



N2385600

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">4470</div>											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230508		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékeltek okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1187091													
6	Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	11	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12	Térfogat (m ³) Volume in m ³ Umfang in m ³
		117	PAL	CMR	KFZ	13,290.000				13,290.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19	Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20230508		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan CHUB Hatvan VAT: HU11672953 EORI: HU0020003918		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on..... Az áru átvételének dátuma Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee MAJ 2023							
25	Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
		AB44MYD											
		AB20MYD											

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22. 1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.